

جین آستین

قدم اول

نویسنده: رابرت درایدن

طراح: جولی

مترجم: حمیده چگونیان



این کتاب ترجمه ای است از:

*Jane Austen
For beginnres
Robert G.Dryden
and joe Lee
Published in 2012 for beginners LLC.*

Dryden, Robert G.م. ۱۹۶۳- : درآیدن، رابرت جی. :	سرشناسه
: جین استین: قدم اول / طراح جولی: مترجم حمیده چگونیان.	عنوان و نام پدیدآور
: تهران: شیرازه کتاب ما، ۱۳۹۷.	مشخصات نشر
: ۱۵۹ص: مصور: ۱۴/۵*۲۱/۵ س م.	مشخصات ظاهری
: 978-600-8514-55-8	شابک
: فیبا	وضعیت فهرست نویسی
Jane Austen For Beginners, c2012 : عنوان اصلی:	یادداشت
: اوستین، جین، ۱۷۷۵-۱۸۱۷م. — نقد و تفسیر	موضوع
Austen, Jane—Criticism and interpretation :	موضوع
: لی، جو، ۱۹۵۳-م، تصویرگر Lee, Joe	شناسه افزود
: چگونیان، حمیده، ۱۳۶۲-، مترجم	شناسه افزوده
: ع، ۱۳، ۱۸۷۵الف/PZ۳	رده بندی کنگر
: ۸۱ ۷	رده بندی دیویی
: ۷۱۷۰	شماره کتابشناسی ملی



جین ا. استین

قدم اول

نویسنده: رابرت جی. درآیدن

طراح: جولی

مترجم: حمیده چگونیان

انتشارات: شیرازه کتاب ما

طراح جلد: پردیس خرمی

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

چاپ اول: ۱۳۹۷

حق چاپ و نشر محفوظ است.

تهران. صندوق پستی: ۱۱۱-۱۳۱۴۵

تلفن: ۸۸۹۵۲۲۹۷ - فکس: ۸۸۹۵۱۶۹۱

همراه: ۰۹۳۶۹۵۰۰۱۸۲

سایت: www.shirazehketab.net



به کتاب جین آستین قدم اول خوش آمدید. در این صفحات با مباحث شش رمان اصلی او، در کنار ارجاع مستمر به رمان‌های عقل و احساس، غرور و تعصب، منسفیلد پارک، اِما، کلیسای نورثنگر و ترغیب آشنا خواهید شد. همچنین نگاهی اجمالی خواهیم انداخت به زندگی و زمانهٔ جین آستین، تأمل در میراث او، برنامه‌های تلویزیونی و فیلم‌های متعددی که دربارهٔ او ساخته شده است، کتاب‌هایی که از نوشته‌های او اقتباس شده، سایت‌ها، طِفدار وی و غیره و غیره که توسط موج‌های بزرگ علاقه به جین آستین در دنیای انگلیسی زبان در طی بیست و اندی سال گذشته به وجود آمده‌اند.

این کتاب برای تمام کسانی نوشته شده است که دربارهٔ جین آستین کنجکاو هستند. اگر تمایلی به خواندن رمان ندارید، اما می‌خواهید راجع به نوشته‌های او نظری داشته باشید این کتاب به کار شما می‌آید. اگر دانشجویا خوانندهٔ معمولی‌ای هستید که تلاش می‌کنند برای اولین بار با رمان مواجه شود، این کتاب به درد شما می‌خورد. اگر کتاب‌های آستین را مدتی قبل خوانده‌اید و اما چیز زیادی به یاد ندارید، این کتاب به کمک‌تان می‌آید. اگر در زمرهٔ طرفداران مطلع آستین هستید، لطفاً برای داشتن چشم‌اندازی دیگر این کتاب را بخوانید. امیدوارم به چشم‌انداز تازه و جذابی در آن دست پیدا کنید.

لطفاً در نظر داشته باشید زمانی که به رمان‌ها می‌پردازم، بخش‌های معناداری از طرح‌های داستانی آنها را فاش خواهم کرد. اگر می‌خواهید معماهای کتاب‌های آستین به طور طبیعی برای‌تان فاش گردند، ابتدا شروع به خواندن مقدمه‌های رمان‌ها بکنید و سپس به سراغ خود رمان‌ها بروید. این نگاه اجمالی، به آشنایی شما با کلان‌تصویرها،

چارچوب شخصیت‌ها و سابقه تاریخی و درون‌مایهٔ رمان‌ها کمک می‌کند. یک‌بار که رمان‌ها را خواندید بازگردید و فصل‌ها را کامل کنید. چیزی که در آن پیدا می‌کنید، به شما برای روشن شدن محورهای اصلی طرح‌ها و باز کردن چشم‌اندازهای نو جهت افزایش فهم و لذت بردن از داستان‌های درخشان جین آستین کمک می‌کند.

کتاب جین آستین قدم اول قصد دارد به مباحث مرتبط با جهان دوست ما "جین" پردازد و مکملی باشد بر آن جهان. در این کتاب، متون پیچیده به سبک قابل فهمی بازگو شده‌اند تا به خوانندگان تازه‌کار آستین در فهم رمان‌ها در سطوح پیشرفته کمک کنند. اما به مرور که این کتاب را مطالعه می‌کنید به یاد داشته باشید که یک کتابچه راهنما یا یک کلید واحد برای فهم رمان‌های او و همچنین مفسری واحد از آستین وجود ندارد. خواندن و اندیشیدن پیرامون ادبیات غنی به دلیل وجود تفاسیر متعدد امری پرثمر است.

از آنجایی که هیچ کتابی را نمی‌توان یافت که همه تفاسیر ناظر بر کارهای آستین را دربردارد داشته باشد، مباحث ما هم بخشی از یک گفتگو بیشتر نیست. کتاب این در این کتاب، بازتاب نزدیک به بیست سال تفکر دربارهٔ جین آستین و داستان‌هایش است. آستین بخشی از پایان نامه دکترایم بود. مقاله‌های من گاهی متعددی راجع به جنبه‌های مختلف زندگی و رمان‌های آستین نوشته‌ام و همچنین رمان‌های او را در دانشگاه تدریس کرده‌ام و به عنوان یک خواننده معمولی از خواندن کتاب‌هایش لذت برده‌ام.

میزان اعطای بورس‌های تحصیلی برای تدریس در مورد جین آستین روبه افزایش است. برای حفظ سبک و سیاق مجموعهٔ قدم اول از سبک نقل قول‌های رسمی در مباحث استفاده نکرده‌ام و همچنین شماره صفحه ارجاعات به رمان‌ها را نیاورده‌ام. و بعضاً از عنوان یا نام برای ارجاع به منابع و محققان که در این بحث خاص شاخص هستند، استفاده کرده‌ام.

رابرت جی. درایدن

